**LEPING - ERASMUS+ PROGRAMM – ÜKSIKISIKUTE ÕPIRÄNNE**

**Projekti number:** [Standardformaat: YYYY-R-EE01-KA000-FFF-000000000]

[Käesolev näidis on kasutamiseks nii üld-, kutse- kui täiskasvanuhariduse valdkonna haridustöötajate ja õppijate individuaalsete õpirändetegevuste puhul. Kollasega tähistatud tekst sisaldab juhiseid selle lepinguvormi kasutamiseks. Palun eemaldage sõlmitavast lepingust kogu kollase taustavärviga tekst. Nurksulgudes sinine tekst tuleb asendada konkreetsel juhul relevantse tekstiga. Nurksulgudes rohelisega tähistatud variandid tähendavad, et tuleb valida rakendatav variant ning ülejäänud variandid kustutada.

Käesoleva näidislepinguga kehtestatakse miinimumtingimused, millest tuleks lähtuda ning mida ei tohiks kustutada.

Lepingu pooled võivad lepingut täiendada ja kohandada. Soovitame lepingus kokku leppida ka selle, milliseid dokumente osaleja peab säilitama ja saatvale organisatsioonile esitama.]

Valdkond: [üldharidus / kutseharidus / täiskasvanuharidus]

Tegevuse tüüp: [kasutada tegevuse tüübi nimetust nagu Erasmus+ Programmijuhendis, nt ‘Töövarjutamine’]

Erasmus+ õpirände ID number: [kui on]

**PREAMBUL**

Käesolev leping (edaspidi „leping“) on sõlmitud järgmiste poolte vahel:

**ühelt poolt**

**saatev organisatsioon**

[saatva organisatsiooni täielik ametlik nimetus]

[õiguslik vorm]

[registrikood]

[täielik ametlik aadress]

[e-post]

[OID]

mida esindab lepingu allkirjastamisel [*ametikoht* *eesnimi perekonnanimi]*

**ja**

**teiselt poolt**

**osaleja**

[Osaleja ees- ja perekonnanimi], elukoht [täielik ametlik aadress]

Sünniaeg:

Telefon:

E-post:

[Järgmised andmed tuleb täita kõigi osalejate puhul, kes saavad Erasmus+ programmist rahalist toetust, välja arvatud juhul, kui kohaldub Artikkel 3.4 variant 2].

Arvelduskonto, kuhu teostatakse toetusega seotud ülekanded

Arvelduskonto omaniku nimi:

Panga nimi:

BIC/SWIFT number:

Konto/IBAN number:

Eespool nimetatud pooled on kokku leppinud käesoleva lepingu sõlmimises.

Leping koosneb järgmistest osadest:

Lepingu tingimused

Lisa: *Erasmus+ Learning Agreement[[1]](#footnote-1)*

Lepingu tingimused on ülimuslikud lisas kokku lepitud tingimuste suhtes.

**LEPINGU TINGIMUSED**

**ARTIKKEL 1 – LEPINGU ESE**

1.1 Leping sätestab poolte õigused ja kohustused ning tingimused, mis kehtivad Erasmus+ programmi raames õpirändetegevuse elluviimiseks eraldatud toetusele.

1.2 Saatev organisatsioon toetab rahaliselt osaleja osalemist õpirändes.

1.3 Osaleja võtab vastu ja nõustub Artiklis 3 kokku lepitud toetusega või teenuste osutamisega ning võtab endale kohustuse õpiränne ellu viia vastavalt Lisas kokku lepitule.

1.4 Kõik lepingu muudatused algatatakse ja kooskõlastatakse mõlemapoolselt ametlikult kirja või e‑kirja teel. Muudatus jõustub päeval, mil vastuvõttev pool selle allkirjastab. Muudatus hakkab kehtima selle jõustumise kuupäeval või mõnel muul muudatuses märgitud kuupäeval.

**ARTIKKEL 2 – KESTUS JA ALGUSKUUPÄEV**

2.1 Leping katab perioodi **pp.kk.aaaa** kuni **pp.kk.aaaa** [see periood sisaldab õpirände füüsilist ja virtuaalset komponenti vastavalt Lisas kirjeldatule ning reisipäevi] (õpirände detailne ajakava on lepingu Lisas).

**ARTIKKEL 3 – TOETUS**

3.1 Rahaline toetus arvutatakse vastavalt Erasmus+ [202x] Programmijuhendis määratletud rahastamisreeglitele.

3.2 Osaleja saab toetuse Erasmus+ ELi vahenditest […] päevaks [Päevade arv võrdub füüsilise õpirändeperioodi kestusega, millele on liidetud reisipäevade arv. Juhul kui osaleja ei saa rahalist toetust teatud osa või kogu õpirändeperioodi katteks, siis tuleb päevade arvu vastavalt kohandada].

3.3 Osaleja võib esitada taotluse füüsilise õpirände kestuse pikendamiseks kuni Erasmus+ [202x] Programmijuhendis sellele tegevusele kehtestatud maksimaalse kestuseni […] päeva. Kui organisatsioon vastab kirjalikult nõustudes õpirände perioodi pikendamisega, loetakse käesolev leping vastavalt muudetuks. [Kirjalikult tuleb siis kokku leppida uuele perioodile vastav täiendava toetuse summa ning väljamakse tingimused]

3.4 [Valida sobiv variant ning ülejäänud kustutada]

[Variant 1:

Saatev organisatsioon maksab toetuse osalejale välja kogusummas […] EUR. ]

[Variant 2: [Kui valitakse see variant, võib punkti 3.3 märkida, et see ei kohaldu.]

Saatev organisatsioon vahendab toetust osalejale, kattes ise õpirände kulud ja osutades osalejale vastavaid teenuseid. Saatev organisatsioon tagab osutatavate teenuste vastavuse kvaliteedi- ja ohutusnõuetele. ]

[Variant 3:

Osaleja saab saatvalt organisatsioonilt osalise toetuse summas […] EUR [*Saatev organisatsioon märgib sobivad eelarveread]* reisikulude/elamiskulude/keeleõppe/kursusetasude/kaasamistoetuse katteks]. Õpirändega seotud ülejäänud [*Saatev organisatsioon märgib sobivad eelarveread]* reisikulud/elamiskulud/keeleõpe/kursusetasud/kaasamistoetus] tasub saatev organisatsioon otse vastava teenuse pakkujale. Saatev organisatsioon tagab osutatavate teenuste vastavuse kvaliteedi- ja ohutusnõuetele. ]

3.5 Kaasamistoetus (kui on kohaldatav) hüvitatakse osaleja poolt esitatud tõendusdokumentide alusel 100% ulatuses rahastamiskõlblikest kaasamistoetuse kuludest.

**ARTIKKEL 4 – ÕIGUS RAHALISELE TOETUSELE**

4.1 Osalejal on õigus saada rahalist toetust eespool nimetatud artikli 3 alusel, kui ta on artiklis 2 sätestatud perioodil õpirände ellu viinud. Kui rahaline toetus põhineb tegelikel kuludel, tuleb esitada tõendusdokumendid nagu arved, kviitungid jne.

4.2 Toetust ei tohi kasutada selliste tegevuste kulude katmiseks, mida juba rahastatakse Euroopa Liidu vahenditest. Toetust võib sellegipoolest ühildada muudest allikatest saadud toetustega, sh tasu, mida osaleja võib saada praktika sooritamise või õpetamise eest või muu töö eest väljaspool õpirändetegevusi eeldusel, et Lisas ettenähtud tegevused viiakse ellu.

4.3 Osaleja ei saa nõuda valuutakursikahjude või pangakulude katmist, mida osaleja pank nõuab saatvalt organisatsioonilt laekuvate ülekannete eest.

**ARTIKKEL 5 – MAKSETE TEOSTAMINE** [rakendatakse ainult juhul, kui lepingusse valiti punkti 3.4 variandid 1 või 3*]*

5.1 Osalejale makstakse 30 päeva jooksul alates lepingu mõlemapoolsest allkirjastamisest ja mitte hiljem kui punktis 2.1 märgitud õpirändeperioodi alguspäeval ettemakse [saatev organisatsioon valib 50‑100%] […] %ulatuses artiklis 3 kokku lepitud toetusest. Ettemakse võib erandkorras teostada hiljem, kui osaleja ei esitanud saatva organisatsiooni nõutud tõendusdokumente tähtaegselt. Makse hilisem teostamine peab olema põhjendatud ning kokku lepitud kirjalikult.

5.2 [Kui punktis 5.1 määratud ettemakse on väiksem kui 100% toetuse maksimaalsest summast, siis: Tagasisideankeedi esitamine veebipõhise *EU Survey* keskkonnast loetakse osaleja toetuse lõppmakse teostamise taotluseks. Saatev organisatsioon teostab 45 päeva jooksul toetuse lõppmakse või esitab toetuse tagasimaksmise nõude juhul, kui ettemakse summa ületab toetuse lõpliku summat. ]

[Kui punktis 3.4 on valitud variant 2, siis:

Ei kohaldu.]

**ARTIKKEL 6 – RAHALISE TOETUSE TAGASTAMINE OSALEJA POOLT**

6.1 Kui osaleja ei täida lepingu tingimusi või lõpetab lepingu ennetähtaegselt muudel kui artiklis 13.1 nimetatud põhjustel, peab osaleja tagastama juba saadud rahalise toetuse, välja arvatud juhul, kui saatva organisatsiooniga on kokku lepitud teisiti. Saatev organisatsioon kooskõlastab vastava otsuse eelnevalt riikliku agentuuriga.

**ARTIKKEL 7 – KINDLUSTUS**

7.1 Saatev organisatsioon peab enne õpirände algust tagama, et osalejal on õpirände perioodiks piisav kindlustuskaitse. Selleks võib saatev organisatsioon ise hankida osalejale kindlustuse või leppida kokku vastuvõtva organisatsiooniga, et see hangib kindlustuse, või anda osalejale vajaliku informatsiooni ja toetuse, et osaleja kindlustaks end ise. [Juhul kui punktis 7.3 on vastutajaks määratud vastuvõttev organisatsioon, tuleb käesolevale lepingule lisada dokument, millega määratletakse kindlustuse pakkumise tingimused ning mis sisaldab vastuvõtva organisatsiooni nõusolekut.]

7.2 Kindlustuskaitse peab katma vähemalt meditsiiniabikindlustust, vastutuskindlustust ja õnnetusjuhtumikindlustust. [ELi-siseste õpirännete puhul tagab tavaliselt ravikindlustuse osaleja elukohariigi vastav institutsioon ehk Haigekassa ning ajutiselt teises EL-i liikmesriigis viibides saab arstiabi Euroopa ravikindlustuskaardi esitamisel. Samas ei pruugi see katta kõiki kulusid ja olukordi, mis võivad ette tulla. Näiteks meditsiinilistel erijuhtudel ja repatrieerimise ning ELi välise õpirände puhul ei piisa Euroopa ravikindlustuskaardist ja vaja on täiendavat kindlustust. Vastutuskindlustus ja õnnetusjuhtumi kaitse katavad kahjud, mis on põhjustatud osaleja poolt või osalejale tema välisriigis viibimise perioodil. Erinevates riikides on nende kindlustusliikide regulatsioon väga erinev ja osalejatel on oht jääda tavapäraste skeemide korral kindlustuskatteta, näiteks kui nad ei ole õpirändel viibides vastuvõtva organisatsiooni töötaja staatuses või nad ei ole vastuvõtvas õppeasutuses ametlikult õppuritena registreeritud. Lisaks eelmainitule on soovitatav võtta ka pagasikindlustus, et osaleja oleks kindlustatud dokumentide, reisipiletite ning pagasi kaotuse ja varguse vastu.]

[Soovituslik on lisada ka järgnev informatsioon:][Kindlustusseltsi(de) andmed, kindlustuspoliisi(de) number/andmed]

7.3 Õpirände perioodiks kindlustuskaitse hankimise eest vastutab: [Saatev organisatsioon VÕI osaleja VÕI vastuvõttev organisatsioon] [Mitme erineva kindlustuse puhul võivad vastutajad kindlustusliigiti erinevad olla ning nad loetletakse siin vastavalt oma vastutusalale].

**ARTIKKEL 8 – VEEBIPÕHINE KEELEÕPE (OLS)**

[Variant 1 – kui osaleja kasutab OLSi:

8.1 Osaleja õpib veebipõhisel OLSi keelekursusel, mille saatev organisatsioon talle määrab. [Kohaldub ainult juhul, kui toetusesaaja tahab nõuda OLSis keeletaseme hindamist: Osaleja peab sooritama veebipõhise keeletaseme hindamise testi saatva organisatsiooni poolt määratud tähtajaks. ]

8.2 Saatev organisatsioon suunab osaleja aegsasti OLSi platvormile, et võimaldada ülaltoodud tingimuste täitmine. Osaleja teavitab toetusesaajat koheselt, kui tal OLSi platvormi kasutamisel ilmneb tehnilisi või muid probleeme. ]

[Variant 2 – kui osaleja ei kasuta OLSi:

Ei kohaldu. ]

**ARTIKKEL 9 – ÕPIRÄNDE TAGASISIDEKÜSIMUSTIK (*EU SURVEY*)**

9.1 Pärast õpirände lõppu täidab ja esitab osaleja hiljemalt 30 päeva jooksul vastava kutse saamisest veebipõhise *EU Survey* tagasisideküsimustiku. Osalejatelt, kes veebipõhist *EU Survey* tagasisideküsimustikku ei täida ja esita, võib saatev organisatsioon väljamakstud rahalise toetuse osaliselt või täies mahus tagasi nõuda.

9.2 Osalejale võidakse saata täiendav veebipõhine küsitlus võimaldamaks tunnustamisküsimuste täielikku raporteerimist.

**ARTIKKEL 10 – EETIKA JA VÄÄRTUSED**

10.1 Õpiränne tuleb ellu viia kooskõlas rangeimate eetikanormidega ning kohaldatavate eetikapõhimõtteid käsitlevate ELi, rahvusvaheliste ja siseriiklike õigusaktidega.

10.2 Pooled kohustuvad juhinduma ELi põhiväärtustest (nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõigused, sealhulgas vähemuste õigused) ning tagama nende austamise.

10.3 Kui osaleja ei täida käesolevast artiklist tulenevaid kohustusi, võib rahalist toetust vähendada või jätta välja maksmata.

**ARTIKKEL 11 – ANDMEKAITSE**

11.1 Lepinguga hõlmatud isikuandmeid töödeldakse isikuandmete kaitse avalduses märgitud vastutava töötleja vastutusel kooskõlas kohaldatavate andmekaitsealaste õigusaktidega, eelkõige määrusega (EL) 2018/1725[[2]](#footnote-2) ja sellega seotud riiklike andmekaitsealaste õigusaktidega ning eesmärkidel, mis on sätestatud isikuandmete kaitse avalduses, mis on saadaval aadressil <https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>.

11.2 Saatev organisatsioon, riiklik agentuur ja Euroopa Komisjon töötlevad isikuandmeid ainult seoses käesoleva lepingu täitmise ja selle järeltegevustega ning isikuandmete edastamine on lubatud vaid juhul, kui andmeid on vaja esitada Euroopa Liidu õiguse kohaselt kontrolli ja audititegevustega tegelevatele asutustele (Euroopa Kontrollikoda ja OLAF).

11.3 Osaleja võib kirjaliku avalduse alusel pääseda ligi oma isikuandmetele ja neis kirjeldatud vigaseid või puudulikke andmeid parandada. Kõik isikuandmete töötlemisega seotud küsimused tuleb esitada saatvale organisatsioonile või riiklikule agentuurile. Osaleja võib oma isikuandmete töötlemise suhtes esitada kaebuse Euroopa Andmekaitseinspektorile, mis puudutab andmete kasutamist Euroopa Komisjoni poolt.

**ARTIKKEL 12 – LEPINGU PEATAMINE**

12.1 Lepingu täitmine võidakse peatada osaleja või saatva organisatsiooni algatusel, kui erakorralised olud – eelkõige vääramatu jõud (vt artikkel 16) – muudavad selle täitmise võimatuks või erakordselt raskeks. Peatamine jõustub poolte kirjalikult kokkulepitud päeval. Lepingu täitmist võidakse hiljem jätkata.

12.2 Kumbki pool võib igal ajal peatada lepingu täitmise, kui teine pool on või kahtlustatakse, et ta on:

1. teinud olulisi vigu, eiranud eeskirju või pannud toime pettuse või
2. lepingu täitmise või toetuste eraldamise protsessi jooksul oma kohustusi tõsiselt rikkunud (sh õpirändetegevuse ebakorrektse elluviimise, valeandmete esitamise, nõutava teabe esitamata jätmise, eetikaeeskirjade rikkumisega (kui see on asjakohane) jne).

12.3 Kui olukord võimaldab lepingu täitmist jätkata, siis peavad pooled viivitamata kokku leppima lepingu täitmise jätkamise kuupäevas (üks päev pärast peatamise lõppkuupäeva). Lepingu peatamise tühistamine jõustub peatamise lõpetamise kuupäeval.

12.4 Osalejale ei maksta rahalist toetust perioodi eest, mil leping on peatatud.

12.5 Osaleja ei või nõuda kahju hüvitamist lepingu peatamise korral saatva organisatsiooni poolt.

12.6 Lepingu peatamine ei mõjuta saatva organisatsiooni õigust leping lõpetada (vt artikkel 13).

**ARTIKKEL 13 – LEPINGU LÕPETAMINE**

13.1 Kumbki pool võib lepingu lõpetada, kui ilmnevad asjaolud, mis muudavad lepingu täitmise ebapraktiliseks, võimatuks või ülemäära raskeks.

13.2 Lepingu sellise lõpetamise korral on osalejal õigus saada toetust õpirändes tegelikult osaletud aja eest. Osaleja peab ülejäänud toetuse summa tagastama.

13.3 Kohustuste tõsise rikkumise korral või kui üks pool on pannud toime eeskirjade eiramise, pettuse või korruptiivse teo või on seotud kuritegeliku organisatsiooni, rahapesu, terrorismiga seotud kuritegude (sealhulgas terrorismi rahastamise), lapstööjõu kasutamise või inimkaubandusega, võib saatev organisatsioon lepingu lõpetada, teavitades sellest ametlikult teist poolt.

13.4 Saatev organisatsioon jätab endale õiguse algatada kohtumenetlus, kui tagastamisele kuuluvat toetussummat ei tasuta vabatahtlikult tähtpäevaks, millest on osalejat tähtkirjaga teavitatud.

13.5 Lõpetamine jõustub teates märgitud kuupäeval „lõpetamise kuupäev“.

13.6 Osaleja ei või nõuda kahju hüvitamist lepingu lõpetamise korral saatva organisatsiooni poolt.

**ARTIKKEL 14 – AUDITID JA KONTROLLID**

14.1 Lepingu pooled kohustuvad esitama andmeid ja teavet, kui seda nõuab Euroopa Komisjon, Eesti riiklik agentuur või muu organisatsioon, keda Euroopa Komisjon või Eesti riiklik agentuur on volitanud kontrollima, kas õpirändeperioodi elluviimine ja käesoleva lepingu tingimuste täitmine toimub või on toimunud nõuetekohaselt.

14.2 Lepinguga seotud mis tahes leiud võivad viia artiklis 6 sätestatud meetmete rakendamiseni või edasiste kohtumenetluste algatamiseni vastavalt kohaldatavale siseriiklikule õigusele.

**ARTIKKEL 15 – KAHJUTASUD**

15.1 Tingimusel, et kahju ei ole tekitatud lepingu poole või tema töötajate tõsise ja tahtliku rikkumisega, vabastab kumbki käesoleva lepingu pool lepingu teise poole kahjude hüvitamise kohustusest tsiviilvastutuses kahjude osas, mis on talle või tema töötajatele tekitatud seoses käesoleva lepingu täitmisega.

15.2 Eesti riiklik agentuur, Euroopa Komisjon ja nende töötajad ei ole vastutavad käesolevast lepingust tulenevate nõuete korral seoses kahjudega, mis on tekitatud õpirände elluviimise käigus. Sellest tulenevalt ei võta riiklik agentuur ega Euroopa Komisjon vastu ühtegi sellise nõudega seotud hüvitisetaotlust.

**ARTIKKEL 16 – VÄÄRAMATU JÕUD**

16.1 Poolt, kellel vääramatu jõud takistas lepingust tulenevate kohustuste täitmist, ei loeta oma kohustusi mittetäitnuks.

16.2 „Vääramatu jõud“ on igasugune olukord või sündmus, mis:

* takistab kummalgi poolel lepingust tulenevate kohustuste täitmist,
* oli ettenägematu, erandlik olukord ja väljaspool poolte mõjuvõimu,
* ei olnud põhjustatud nendepoolsest (ega tegevusse kaasatud muude osalevate üksuste poolsest) veast ega hooletusest ning
* osutub vältimatuks vaatamata hoolsuskohustuse täitmisele.

16.3 Igast vääramatu jõuga seotud olukorrast tuleb teisele poolele ametlikult viivitamata teatada, märkides selle iseloomu, tõenäolise kestuse ja prognoositavad tagajärjed.

16.4 Pooled peavad viivitamatult tegema kõik endast oleneva, et piirata vääramatu jõu olukorra tõttu tekkivat kahju ja andma oma parima, et jätkata tegevuse elluviimist nii kiiresti kui võimalik.

**ARTIKKEL 17 – KOHALDATAV ÕIGUS JA KOHTUALLUVUS**

17.1 Lepingule kohaldatakse Eesti Vabariigi õigust.

17.2 Juhul kui organisatsioon ja osaleja ei suuda lepinguga seotud küsimustes jõuda vastastikusele kokkuleppele, lahendatakse vaidlused lepingu tõlgendamise, täitmise ja kehtivuse üle Eesti Vabariigi kohtus.

**ARTIKKEL 18 – JÕUSTUMINE**

Leping jõustub poolte allkirjastamise hilisemal kuupäeval.

**ALLKIRJAD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Osaleja: |  | Saatev organisatsioon: |
| [Eesnimi Perekonnanimi] |  | [Eesnimi Perekonnanimi] |
| *Allkiri* |  | *Allkiri* |
| [**pp.kk.aaaa**, allkirjastamise koh]t |  | [**pp.kk.aaaa**, allkirjastamise koh]t |

/*kui leping on allkirjastatud digitaalselt, on kuupäevad digitaalallkirjas*/

*Allkirjastatud digitaalselt Allkirjastatud digitaalselt*

**Lisa**

**Õppeleping (*Learning Agreement*)**

[Toetusesaaja võib ise koostada õppelepingu või kasutada Euroopa Komisjoni ja riikliku agentuuri poolt pakutavat lepinguvormi – avaldatud agentuuri kodulehel https://eeagentuur.ee/opirandeprojektide-toetuse-saajale/.

Miinimumnõudmine on, et iga õppeleping sisaldaks vähemalt järgmisi elemente:

* Õppelepingu tingimustes lepivad kokku ja selle allkirjastavad kolm peamist osapoolt: osaleja (või lapsevanem/eestkostja), saatev organisatsioon ja vastuvõttev organisatsioon;
* Õpirände andmed, seal hulgas: haridusvaldkond, tegevuse tüüp, õpirände vorm (füüsiline, virtuaalne või põimitud), alguse ja lõpu kuupäevad;
* Õppijate puhul õppekava, millel nad õpivad saatvas organisatsioonis või töötajate puhul nende ametikoht saatvas organisatsioonis;
* Oodatavate õpiväljundite loetelu ja kirjeldus;
* Osaleja õppe-/tööprogramm ja ülesanded vastuvõtvas organisatsioonis;
* Kokkulepped seire, juhendamise ja toetamise osas ning vastutavad isikud vastuvõtvas ja saatvas organisatsioonis;
* Õpiväljundite hindamise formaadi, kriteeriumide ja protseduuri kirjeldus;
* Õpiväljundite tunnustamise tingimuste ja protsessi kirjeldus ning mis dokumendid saatev või vastuvõttev organisatsioon peab väljastama, et tagada tunnustamise lõpuleviimine;
* Õppijate õpirände puhul: info selle kohta, kuidas nad reintegreeritakse saatvasse organisatsiooni peale õpirändelt naasmist]

1. Originaalallkirjad paberil ei ole kohustuslikud Lisa vormistamisel: lubatud on allkirjastatud dokumendi skännimine ja saatmine teisele osapoolele või ka digiallkirjastamine, kui see on kõigile osapooltele võimalik. [↑](#footnote-ref-1)
2. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ. [↑](#footnote-ref-2)